

## OVERENSKOMST

### om ændring af samarbejdsoverenskomsten mellem Danmark, Finland, Island, Norge og Sverige

Danmarks, Finlands, Islands, Norges og Sveriges regeringer,

som ved overenskomster af den 13. februar 1971, den 11. marts 1974, den 15. juni 1983, den 6. maj 1985 og den 21. august 1991 har ændret samarbejdsoverenskomsten af den 23. marts 1962 mellem de nordiske lande, og

som ønsker at forny og udvikle det nordiske samarbejde i lyset af de nordiske landes udviklede deltagelse i det europæiske samarbejde,

er blevet enige om følgende:

#### I

Artiklerne 1, 33, 40, 47, 48, 61, 63 og 64 i samarbejdsoverenskomsten får følgende nye ordlyd:

#### Artikel 1

De kontraherende parter skal bestræbe sig på at bevare og yderligere udvikle samarbejdet mellem landene på det retslige, det kulturelle, det sociale og det økonomiske område såvel som i spørgsmål vedrørende samfærdselen og miljøbeskyttelsen.

De kontraherende parter bør rådføre sig med hinanden i spørgsmål af fælles interesse, som behandles i europæiske og andre internationale organisationer og konferencer.

#### Artikel 33

De kontraherende parters deltagelse i europæisk og andet internationalt samarbejde giver gode muligheder for samarbejde til fordel for nordiske statsborgere og virksomheder. Der påhviler i denne sammenhæng regeringerne et særligt ansvar for at varetage fælles interesser og vurderinger.

#### Artikel 40

Samarbejdet finder sted i Nordisk Råd, i Nordisk Ministerråd, på statsministrenes, på udenrigsministrenes samt på andre ministres

møder, i særlige samarbejdsorganer og mellem landenes fagmyndigheder.

#### Artikel 47

Rådet består af 87 valgte medlemmer, regeringsrepræsentanter og repræsentanter for Færøernes landsstyre, Grønlands landsstyre samt Ålands landskapsstyrelse.

Af medlemmerne vælger Danmarks Folketing seksten, Finlands Riksdag atten, Islands Alting syv, Norges Storting og Sveriges Riksdag hver tyve, samt Færøernes Lagting, Grønlands Landsting og Ålands Lagting hver to. Desuden vælger hver forsamling et tilsvarende antal suppleanter.

Valg af medlemmer og suppleanter foretages årligt og gælder for tiden indtil næste valg. Ved valg skal forskellige politiske meningsretninger gives repræsentation i rådet.

Kun medlemmer af den forsamling, der har foretaget valget, kan være valgt medlem eller suppleant i rådet.

Regeringerne, landsstyrerne og landskapsstyrelsen udpeger blandt deres medlemmer det antal repræsentanter, de ønsker.

#### Artikel 48

Danmarks Riges Delegation består af de af Folketinget valgte medlemmer og de af regeringen udpegede repræsentanter samt af Færøernes og Grønlands i andet stykke nævnte delegationer. Finlands Delegation består af de af Riksdagen valgte medlemmer og de af regeringen udpegede repræsentanter samt den i andet stykke nævnte Ålands Delegation. Delegationerne for hvert af de øvrige lande består af de af den folkevalgte forsamling valgte medlemmer og de af regeringen udpegede repræsentanter.

Færøernes Delegation består af de af Lagtinget valgte medlemmer og de af landsstyret udpegede repræsentanter. Grønlands Delegation består af de af Landstinget valgte medlemmer og de af landsstyret udpegede repræsentanter. Ålands Delegation består af de af Lagtinget